

DUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 538160

05.02.2019 10:20 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: ABHOLUNG GROSS: 109.0 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02523510 05.02.19 1 -	2507073821 556756 1 - 700039 (= LT 1) 2 - PAK-700256	210.0 Stk 1 x 14 x 15	WIRING HARNESS 5567569403	0000000114 550003786101

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 06/02/2019

Firma

[Signature]

180216279

5008984211

19692

1) Versender/Lieferant Erbsberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Leoben 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 538160 Ab: 14248				3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 05.02.2019 9) Versandspediteur Spedition: ABHOLUNG ABHOLUNG 7) Relations-Nr. 10) Spediteur-Nr. Telefon 13) Bordero-/Ladelliste-Nr. Telefax							
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno				12) Kunden-Nr. GETRAG-IT 14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno				15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Abholtag: 05.02.2019 16) Eintreff-Datum 07.02.2019 17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Bruttogewicht kg					
2523510	1	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 14 Stk. Karton		109.0 kg					
25) Summe 1				26) Rauminhalt cdm/Lademeter Summen		27) 28) 109.0 kg					
29) Gefahrgut-Klassifikation											
30) Gefahrgut-Bezeichnung											
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.:				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition ERBSBERG & SCHUBERT S.p.A. Via Ungargasse 111 - 7350 Oberpullendorf (BA)							
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 06 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				Firmenstempel/Unterschrift							
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)							
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger											

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19 + 21 + 22

anscheinlich
y compris
Auszufüllen unter Verantwortung des Absenders
A Remplir la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL No. 538262 CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr CMR Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162																																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno IT Ort / Lieu Land / Pays				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succésifs (nom, adresse, pays)																																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Lebeny HU 05.02.2019 Ort / Lieu Land / Pays				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserves et observations du Transporteur																																																											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein: 2523510				B Aml. Kennzeichen Land Nutzlast des KFZ PXK-866 HU des Anhängers																																																											
6 Kennzeichen / Nummer Marques et numeros Lieferschein-Nr.: 02523509		7+8 Anz. + Art d. Verpackung Nombre/Mode d'emballage Anz. Verpackung 1 EINWEG-PALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Div. Material		10 Statistiknummer No. statistique GETRAG-IT (538160)		11 Bruttogewicht / kg Poids brut. kg 109.0 kg		12 Umfang in m³ Cubage in m³																																																					
Summe: 1.0						109.0 kg																																																									
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Eintrefftermin: Modugno 06.02.2019 bis 08:00 Nem EKAER köteles!				19 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																											
14 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement ☐ Frei / Franco ☐ Unfrei / non Franco				<table border="1"> <tr> <th>A Payer par:</th> <th>Expéditeur</th> <th>Monnaie</th> <th>Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplements</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire	Fracht				Prix de transport				Ermäßigungen				Reductions				Zwischensumme				Solde				Zuschläge				Supplements				Nebengebühren +				Frais accessoires				Gesamtsumme				Total			
A Payer par:	Expéditeur	Monnaie	Destinataire																																																												
Fracht																																																															
Prix de transport																																																															
Ermäßigungen																																																															
Reductions																																																															
Zwischensumme																																																															
Solde																																																															
Zuschläge																																																															
Supplements																																																															
Nebengebühren +																																																															
Frais accessoires																																																															
Gesamtsumme																																																															
Total																																																															
21 Ausgefertigt in Etablie a Lebeny am 05.02.2019				15 Nachnahmegebühr Remboursement																																																											
22 Absender Transdanubia Logisztikai KFT c/o Kromberg & Schubert Goebehaz park 8 H-9155 Lebeny Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur				23 Frachtführer GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				24 Ort und Datum Lieu, date Modugno (BA) 06 FEB 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																							

verifica su qualità e quantità"